



Per batteria agli ioni di litio Battery Power Line II (BPL II) (530.630)

Guida ai sistemi di sterilizzazione STERRAD[®] e V-PRO[®]

1. Preparazione prima del ricondizionamento

Smontaggio

- Prima della pulizia, rimuovere tutti gli strumenti e adattatori dagli strumenti elettrici. Rimuovere la carcassa della batteria dal manipolo e poi rimuovere la batteria dalla carcassa.

▲ Precauzioni:

- Controllare la batteria per verificare che non presenti crepe o danni.
- Non usare solventi per disinfettare la batteria. Le prese non devono entrare in contatto con acqua o solventi: pericolo di cortocircuito!
- Non spruzzare sui contatti. Quando si utilizza un panno inumidito per pulire i contatti, accertarsi che siano completamente asciutti prima di inserire la batteria nel manipolo. L'umidità residua potrebbe causare un cortocircuito.

2. Pulizia e disinfezione

- A. Per pulire la batteria, strofinarla con un panno pulito, morbido e privo di lanugine, inumidito con acqua deionizzata, finché non rimane più alcuno sporco visibile sui dispositivi. Se persiste dello sporco visibile, ripetere la procedura con un panno nuovo inumidito. Prima di procedere alla disinfezione, asciugare con un panno monouso pulito, morbido e privo di lanugine.
- B. Per disinfettare la batteria, strofinarla con un panno pulito, morbido e senza pelucchi, inumidito con un disinfettante a base di alcol a una concentrazione minima del 70% per trenta (30) secondi. Si consiglia di usare un disinfettante compreso nell'elenco VAH, registrato EPA o riconosciuto localmente. Questa fase deve essere ripetuta altre due (2) volte utilizzando ogni volta un nuovo panno pulito, morbido e senza pelucchi, inumidito con un disinfettante a base di alcol a una concentrazione minima del 70%. Seguire le istruzioni fornite dal fabbricante del disinfettante.

3. Carica¹

- Collocare la batteria nel caricatore universale II² (05.001.204).
- Caricare la batteria. Quando si illumina la spia verde, la batteria è completamente carica.
- Quando la batteria è completamente carica, prima dell'avvolgimento e dell'etichettatura pulirla con un disinfettante a base di alcol a una concentrazione minima del 70%.

4. Avvolgimento ed etichettatura

Le batterie possono essere avvolte o inserite in buste con apertura a strappo. Attenersi alle istruzioni relative all'avvolgimento e all'etichettatura con i sistemi STERRAD fornite da Advanced Sterilization Products o in dotazione ai sistemi V-PRO di STERIS.

5. Sterilizzazione

- Condizionare la batteria nel sistema STERRAD o V-PRO attenendosi alle istruzioni del fabbricante legale Advanced Sterilization Products o di STERIS.
- La batteria BPL II agli ioni di litio (530.630) è stata validata con i seguenti metodi:

Sistemi e cicli STERRAD e V-PRO

- | | |
|--|--|
| • STERRAD [®] 50 | • Ciclo per lumi, ciclo senza lumi, ciclo flessibile |
| • Ciclo breve STERRAD [®] 200 | • V-PRO [®] maX |
| • Ciclo breve STERRAD [®] 100S | • Ciclo per lumi, ciclo senza lumi, ciclo flessibile |
| • Ciclo standard STERRAD [®] NX [®] | • V-PRO [®] 60 |
| • Ciclo standard STERRAD [®] 100NX [®] | • Ciclo per lumi, ciclo senza lumi, ciclo flessibile |
| • Ciclo per lumi V-PRO [®] 1 | • V-PRO [®] MAX 2 |
| • Ciclo per lumi, ciclo senza lumi V-PRO [®] 1 Plus | • Ciclo per lumi, ciclo senza lumi, ciclo flessibile |
| | • V-PRO [®] S2 |

6. Conservazione e utilizzo³

- La batteria può essere utilizzata immediatamente o conservata dopo la sterilizzazione conformemente a quanto previsto dai protocolli ospedalieri.
- Effettuare la rotazione delle scorte e ricaricare le batterie inutilizzati secondo necessità.
- Rispetto alle batterie a base di nichel, durante la conservazione la velocità di autoscarica della batteria BPL II agli ioni di litio è meno della metà.⁴

▲ AVVERTENZE:

- Non esporre mai le batterie a temperature superiori a 60 °C/140 °F. Il tempo di esposizione massimo a 60 °C/140 °F è di 72 ore.
- Non smontare, cortocircuitare o frantumare le batterie.
- Non lasciare la batteria scarica per non ridurne la durata utile e non danneggiarla.

■ Nota:

Non è consentito alcun altro metodo di sterilizzazione.

¹ Per caricare la batteria agli ioni di litio BPL II è necessario il caricatore universale II con versione firmware 14.0 o superiore.

² Per ulteriori informazioni sul caricatore universale II, fare riferimento alle relative istruzioni per l'uso.

³ Per ulteriori informazioni sulla conservazione e l'utilizzo, fare riferimento alle istruzioni per l'uso di Battery Power Line II.

⁴ Dati disponibili presso DePuy Synthes.

7. Inserimento della batteria sterilizzata con STERRAD o V-PRO

- L'assistente di sala sterile esegue tutti i passaggi come da Figura 1– 8.
- Aprire il coperchio della carcassa della batteria (530.690) premendo simultaneamente i due bloccaggi sulla carcassa stessa (Figura 1). Verificare che il coperchio della batteria sia completamente aperto (Figura 2) e rivolto verso l'assistente di sala sterile (Figura 3).
- Inserire la batteria sterile nell'apposita carcassa (Figura 4) e premere fino in fondo per assicurare un corretto alloggiamento (Figura 5).
- Chiudere la carcassa della batteria premendo contemporaneamente i due bloccaggi della carcassa e chiudere il coperchio (Figura 6 e Figura 7).
- Collegare il pacco batterie nel manipolo di Battery Power Line II (Figura 8).

Dopo l'uso, rimuovere la carcassa della batteria dal manipolo e aprire il coperchio. A questo punto l'assistente di sala non sterile rimuove la batteria. Accertarsi che la batteria non tocchi la parte esterna della carcassa per non contaminare la batteria stessa. Inserire immediatamente la batteria nel caricatore.

■ Note:

- Assicurarsi che la batteria sterilizzata con STERRAD o V-PRO non entri in contatto con liquidi o altre sostanze durante l'inserimento.
- Per maggiori dettagli, fare riferimento alle istruzioni per l'uso della Battery Power Line II.
- A seguito dell'adozione dei metodi di sterilizzazione STERRAD o V-PRO, le diciture sulle batteria BPL II agli ioni di litio (530.630) sono state modificate, compresa l'indicazione "DO NOT STERILIZE" (Non sterilizzare), che è diventata "DO NOT AUTOCLAVE MAX. 60 °C/140 °F" (Non sterilizzare in autoclave, max 60 °C/140 °F). Tuttavia, tutte le la batterie agli ioni di litio BPL II (530.630) possono essere sterilizzate con i metodi STERRAD o V-PRO, a prescindere dalle diciture che riportano.



Figura 1



Figura 2



Figura 3



Figura 4



Figura 5



Figura 6



Figura 7



Figura 8

 **DePuy Synthes**
THE ORTHOPAEDICS COMPANY OF 



Synthes GmbH
Eimattstrasse 3
4436 Oberdorf
Switzerland
Tel: +41 61 965 61 11



Synthes GmbH
Luzernstrasse 21
4528 Zuchwil
Switzerland
Tel: +41 632 720 40 60



Synthes USA Products, LLC
1302 Wrights Lane East
West Chester, PA 19380
USA
Tel: +1 610-719-5000

* Per il produttore legale, consultare l'etichetta del prodotto.

Contattaci (USA): 800-327-6887
Contattaci (Canada): 855-946-8999

www.depuySynthes.com

© DePuy Synthes Power Tools, una divisione di Synthes GmbH. 2022. Tutti i diritti riservati.
SE_738503 AB 12/2022



www.e-IFU.com
US/Canada 800-255-2500
EU: 800 8888 2020
EU: +32 2 4037222

STERRAD® è un marchio registrato di Advanced Sterilization Products (ASP).

V-PRO® è un marchio registrato di STERIS Corporation.

Non tutti i prodotti sono attualmente disponibili in tutti i mercati. Dati disponibili su richiesta.

Per ulteriori informazioni, si prega di contattare il proprio rappresentante DePuy Synthes.

Per le istruzioni e precauzioni complete per l'utente, consultare le Istruzioni per l'uso del prodotto.

Tutte le istruzioni per l'uso degli impianti DePuy Synthes e le istruzioni generali per l'uso sono disponibili come file PDF all'indirizzo www.e-ifu.com


0123